



Gymnase intercantonal de la Broye

# GUIDE DE RÉDACTION D'UNE BIBLIOGRAPHIE ET MÉTHODES DE CITATION

VERSION 1.4, AOÛT 2023

# Sommaire

<b>Sommaire.....</b>	<b>1</b>
<b>1. Préambule .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Citation dans le texte.....</b>	<b>4</b>
2.1. Citation directe .....	4
2.2. Citation indirecte .....	5
2.3. Citations de deuxième main .....	5
2.4. Traductions .....	5
2.5. Autres cas particuliers .....	5
2.6. Utilisation de l'intelligence artificielle générative (ChatGPT et autres) .....	7
<b>3. Bibliographie « littéraire » .....</b>	<b>9</b>
3.1. Règles générales .....	9
3.2. Livre .....	12
3.3. Chapitre dans un ouvrage collectif.....	12
3.4. Livre électronique .....	13
3.5. Chapitre dans un livre collectif électronique.....	13
3.6. Article de périodique .....	13
3.7. Dictionnaire et encyclopédie .....	14
3.8. Thèse et mémoire.....	14
3.9. Acte législatif .....	15
3.10. Rapport de recherche, de gouvernement, etc. ....	15
3.11. Communication à des congrès ou colloques .....	15
3.12. Document en ligne, page web .....	16
3.13. Générateur de contenu (texte, image, ...) par une intelligence artificielle .....	17
3.14. Film .....	18
3.15. Film dans une autre langue .....	18
3.16. Série TV .....	18
3.17. Episode d'une série TV .....	18
3.18. Emission TV .....	19
3.19. Emission radio.....	19
3.20. Vidéo et podcast.....	19
3.21. Réseaux sociaux.....	20
3.22. Entretien, conférence .....	21

<b>4. Bibliographie « sciences »</b> .....	<b>22</b>
4.1. Règles générales .....	22
4.2. Livre .....	23
4.3. Chapitre dans un livre collectif .....	24
4.4. Livre électronique .....	24
4.5. Chapitre dans un livre collectif électronique.....	24
4.6. Article de revue scientifique .....	25
4.7. Article de presse (quotidiens).....	25
4.8. Article de magazine .....	25
4.9. Dictionnaire et encyclopédie .....	25
4.10. Thèse, mémoire .....	26
4.11. Texte juridique.....	26
4.12. Article de conférence.....	26
4.13. Rapport.....	27
4.14. Brevet.....	27
4.15. Norme .....	27
4.16. Document en ligne, page web .....	27
4.17. Générateur de contenu (texte, image, ...) par une intelligence artificielle .....	27
4.18. Article de blog.....	28
4.19. Film .....	28
4.20. Film dans une autre langue .....	28
4.21. Série TV .....	28
4.22. Episode d'une série TV .....	29
4.23. Emission de télévision .....	29
4.24. Emission de radio.....	29
4.25. Vidéo et podcast.....	29
4.26. Réseaux sociaux.....	29
4.27. Entretien, conférence .....	31
<b>5. Structure de la bibliographie</b> .....	<b>32</b>
<b>6. Sources</b> .....	<b>33</b>
6.1. Sources de base .....	33
6.2. Sources secondaires et exemples concrets .....	33

# 1. Préambule

Le présent *Guide de rédaction d'une bibliographie et méthodes de citation* présente les règles de référencement bibliographique en vigueur au GYB, valables pour tous les travaux d'une certaine ampleur, tels les Travaux de maturité (TM), Travaux de maturité spécialisée (TMS) ou les Travaux interdisciplinaires centrés sur un projet (TIP).

Les références bibliographiques et la citation correcte des sources d'information sont indispensables dans les travaux académiques, afin de ne pas commettre de plagiat, et de respecter la Loi sur le droit d'auteur (Suisse 1992), notamment l'article 25 sur les citations :

1 Les citations tirées d'œuvres divulguées sont licites dans la mesure où elles servent de commentaire, de référence ou de démonstration et pour autant que leur emploi en justifie l'étendue.

2 La citation doit être indiquée; la source et, pour autant qu'il y soit désigné, l'auteur, doivent être mentionnés.

Des références bibliographiques correctes permettent aussi à vos lecteurs de vérifier vos propos et d'approfondir le sujet en retrouvant les documents sur lesquels s'appuie votre travail.

Le présent guide est organisé en trois parties principales :

- La première partie précise le style de **citation** à utiliser dans le corps du texte, quel que soit le domaine couvert. Il s'agit de la **citation auteur-date**. Cette citation renvoie à la bibliographie et permet d'identifier le document cité.
- La deuxième partie présente les règles de rédaction d'une **bibliographie** pour les travaux dans le **domaine littéraire**, basées sur les normes de l'Association américaine de psychologie (American Psychological Association [APA], 2020).
- La troisième partie présente les règles de rédaction d'une **bibliographie** pour les travaux dans le **domaine scientifique**, basées sur les normes de la Société américaine de chimie (American Chemical Society [ACS], 2006).

Il a été décidé de différencier les bibliographies littéraires et scientifiques afin de se rapprocher le plus possible de ce qui se fait dans les universités et/ou hautes écoles romandes et de préparer ainsi les étudiants du GYB pour la suite de leurs études. En cas de travaux interdisciplinaires, il est fortement recommandé aux étudiants de se renseigner auprès de leurs enseignants sur le modèle à suivre.

Il est possible d'automatiser en partie la récolte des références bibliographiques, la rédaction des citations et la réalisation de la bibliographie, à l'aide de logiciels de gestion de références. Il en existe plusieurs, chacun ayant ses propres particularités et avantages.

Les plus connus sont *EndNote*, *Reference Manager*, *BibTex*, *Mendeley* et, depuis quelques années **Zotero**. Ce dernier, qui est recommandé par le GYB, offre plusieurs avantages non négligeables :

1. multi-plateformes, il peut être utilisé sur les systèmes d'exploitation les plus utilisés (Windows, MacOS, Unix, Linux),
2. il est libre et gratuit,
3. il permet de synchroniser sa collection de références entre plusieurs ordinateurs, et d'y accéder via le web. il offre aussi des possibilités intéressantes pour les travaux de groupe,
4. enfin, de nombreux styles de citation sont disponibles, dont les styles proposés dans ce guide.

## 2. Citation dans le texte

Le GYB a choisi un style unique de citation dans le texte pour tous les types de travaux (exposé, rapport, travail de Maturité, travail interdisciplinaire centré sur un projet, ...) quel que soit le domaine couvert. Il s'agit de la **citation auteur-date**. Cette citation renvoie à la bibliographie et permet d'identifier le document cité. Dans la suite, une liste des types de citation dans le texte est répertoriée.

- **La citation directe**  
Elle correspond à la reproduction mot à mot du texte d'un·e auteur·e. Veillez à faire usage de ce type de citation avec modération pour étayer votre propos.
- **La citation indirecte**  
Il s'agit de la reformulation du propos de l'auteur·e, sans reprise textuelle (paraphrase).
- **Les citations de deuxième main**  
Elles réunissent l'ensemble des citations de textes originaux qu'un·e auteur·e exploite dans son document.  
Ce type de citation n'est admis que dans le cas où le document original est introuvable.

### 2.1. Citation directe

La citation directe contient le nom de l'auteur·e ou des auteur·es, la date de parution de l'ouvrage<sup>1</sup> et le numéro de page.

- Les citations directes n'excédant pas 40 mots sont rédigées entre des guillemets.

« Toute résolution de problème commence par la reconnaissance qu'un problème existe » (Lemaire, 2005, p. 267).

Lemaire (2005, p. 267) explique que « toute résolution de problème commence par la reconnaissance qu'un problème existe ».

- Au-delà de 40 mots, les citations directes forment un paragraphe à part entière avec un retrait marginal à gauche et à droite de 0.5 cm. Dans ce cas, les guillemets sont omis et le point final se place avant la parenthèse.

La problématique de l'attention a connu un regain d'intérêt grâce aux travaux conduits sur la mémoire de travail (MDT). La MDT était auparavant appelée mémoire à court terme. Aujourd'hui, les psychologues mettent l'accent sur la dimension active de ce système et l'appellent MDT. (Lemaire, 2005, p. 78)

- Citation raccourcie : un passage non significatif peut être supprimé. Dans ce type de citation textuelle, on le remplacera par « ... ».

« Par définition la culture est de l'ordre de l'acquis ... et implique donc un apprentissage et une transmission, ce qui est le rôle de la socialisation » (Augustinova & Oberlé, 2013, p. 99).

- Citation rallongée : afin de rendre le propos plus clair, il est possible d'ajouter une partie de texte entre crochets.

Comme le relève cet ouvrage, il est important « que vous puissiez distinguer ces deux types d'influences [l'influence informationnelle et l'influence normative] pour bien comprendre à quels enjeux (épistémiques ou sociaux) ils renvoient » (Augustinova & Oberlé, 2013, p. 197).

- Dans le cas d'une citation d'une page Internet, la désignation du paragraphe (para.) duquel est issu la citation figure à la place du numéro de page quand c'est possible.

« Ces données, une fois combinées, mettent en évidence les multiples facettes du développement de la société aux niveaux national, cantonal et communal et en comparaison internationale » (Office fédéral de la statistique [OFS], 2020, para. 2).

---

<sup>1</sup> Par convention nous faisons ici mention d'« ouvrage » : le terme recoupe tout type de document, qu'il soit papier (livre, périodique, ...), numérique (site web, ...), audiovisuel (émission de TV, podcast, ...), etc. Selon les cas, la mention d'auteur·e sera remplacée par celle de rédacteur ou rédactrice, de journaliste ou encore de réalisateur ou réalisatrice.

## 2.2. Citation indirecte

- La citation indirecte contient le nom de l'auteur·e ou des auteur·es ainsi que la date de parution de l'ouvrage.

Nouyrigat et al. (2020) indiquent que le génome du COVID 19 ressemble fortement à celui du SRAS.

Le génome du COVID 19 ressemble fortement à celui du SRAS (Nouyrigat et al., 2020).

## 2.3. Citations de deuxième main

- Dans ce type de citation, un·e auteur·e qui fait référence à un ou une autre auteur·e doit être mentionné·e avec le numéro de page.

Le modèle de la mémoire de travail (MDT) proposé par Baddeley et Hitch (1974, cités par Lemaire, 2005, p. 94) est composé de...

Dans la bibliographie, il faut citer uniquement la source secondaire, c'est-à-dire Lemaire (2005).

## 2.4. Traductions

- Il faut toujours citer l'édition utilisée pour la rédaction du travail. En cas d'utilisation de traduction, il faut mentionner l'édition traduite.
- Les citations directes d'un texte en anglais ou en allemand sont, dans la plupart des cas, autorisées : il faut les rédiger telles quelles, sans les traduire.
- Pour ce qui a trait aux citations indirectes dans une autre langue que celle de rédaction du travail, il est de coutume de les reformuler en indiquant la source.

## 2.5. Autres cas particuliers

- Citation de deux auteur·es

Si une œuvre a été créée par deux auteur·es, il faut mentionner les deux noms, séparés par le signe « & » dans la parenthèse, ou par le mot « et » dans le texte.

Le support social correspond à ... (Augustina & Oberlé, 2013)

Selon Augustina et Oberlé (2013), le support social correspond à ...

- Citation de trois auteur·es et plus

Si une œuvre a été créée par trois auteur·es ou plus, seul le premier nom indiqué sur la source est donné, suivi de la mention « et al. ».

D'autres auteurs (Nouyrigat et al., 2020) indiquent que...

Nouyrigat et al. (2020) indiquent que...

En 2020, Nouyrigat et al. ont indiqué que...

Il est possible que des sources contiennent le même premier ou la même première auteur·e et les mêmes années de publications. Dans cette situation, il sera nécessaire de mentionner autant de noms d'auteur·es que possible afin de permettre la distinction des références entre elles.

Par exemple, si vous devez citer les auteur·es suivant·es :

Just, Carpenter et Hemphill (1996)

Just, Carpenter, Keller, Eddy et Thulborn (1996)

Il faudra alors mentionner les trois premiers auteurs, suivi de « et al. » pour le deuxième texte afin de différencier les sources.

Just, Carpenter et Hemphill (1996) indiquent que...

Just, Carpenter, Keller et al. (1996) indiquent que...

- Citation d'auteur·e inconnu·e ou d'œuvres anonymes

En cas d'œuvre dont l'auteur·e n'est pas mentionné·e, le titre de la publication est donné, en italique, à la place de son nom. S'il s'agit du titre d'un article de périodique, il est en outre inscrit entre crochet anglais<sup>2</sup>.

Dans cet ouvrage (*La vie de James Floyd*, 2019), il est indiqué que...

*La vie de James Floyd* (2019) indique que...

Dans cet article ("*Understanding Sensory Memory*", 2018), il est mentionné que...

- Chapitre issu d'un ouvrage collectif

Dans le cas de citation d'un chapitre issu d'un ouvrage collectif, il faut mentionner l'auteur·e ou les auteur·es du chapitre cité, et non celui ou ceux de l'ouvrage complet.

- Auteur·es portant le même nom de famille

Si, parmi les auteur·es cité·es, deux ou plusieurs portent le même nom de famille, il faudra mentionner l'initiale du prénom des auteur·es concerné·es.

*La psychanalyse des enfants* (M. Klein, 2013) nous apprend que...

Dans *Le courant de l'art-thérapie* (J.-P. Klein, 1998), il est fréquent de ...

- Auteur·e étant un groupe (institution, association, etc.)

S'il s'agit de la première citation, le nom du groupe complet est rédigé et est suivi de l'acronyme officiel entre parenthèses pour les citations dans le texte et entre crochets pour les citations entre parenthèses. Les citations suivantes contiennent uniquement l'acronyme.

Première citation dans le texte : Dans son rapport annuel, l'Office fédéral de la statistique (OFS, 2020) relève que ...

Première citation dans les parenthèses : Selon le rapport annuel (Office fédéral de la statistique [OFS], 2020), ...

Citations suivantes : L'OFS (2020) met en évidence le fait suivant : ... / Le fait suivant a été mis en évidence (OFS, 2020) : ...

- Une auteur·e cité·e ayant plusieurs publications datées de la même année

Dans cette situation, les citations sont suivies des lettres de l'alphabet (a, b, c, ...) en fonction de leur apparition chronologique dans le texte.

Première apparition : Treisman (1964a) affirme

Deuxième apparition : Selon Treisman (1964b), ...

Dans la bibliographie, il faudra également mentionner les lettres de l'alphabet.

---

<sup>2</sup> Traditionnellement, les guillemets en chevrons doubles sont appelés *guillemets français* ou simplement *guillemets* lorsque le guillemet ouvrant pointe à gauche et le guillemet fermant pointe à droite «...», par opposition aux guillemets-virgules appelés *guillemets anglais* "...".

- Plusieurs citations indiquées simultanément

Ces dernières sont mentionnées par ordre alphabétique et séparées par un point-virgule. Si un·e auteur·e a effectué plusieurs travaux, il faut indiquer les années, par ordre chronologique croissant.

Plusieurs travaux (Bärbel, 2004 ; Nanchen, 2002 ; Winnykamen, 1990) ont démontré que...

Les modèles imaginés (Baddeley, 1990, 1992 ; Baddeley & Hitch, 1974 ; Salamé & Baddeley, 1982) permettent de...

- Acte législatif, texte de loi

Quand il s'agit de la première citation, il faut remplacer l'auteur·e par le nom de l'acte législatif, l'année entre parenthèses par l'abréviation officielle de l'acte, l'indication de la page par le numéro de l'article (art.) et le numéro de l'alinéa (al.). Lors des citations suivantes, l'abréviation officielle, si elle existe, figure à la place du nom de la loi.

Première apparition : La Loi sur le sport (LSport, art. 1, al.1) « a pour but la création des conditions cadres visant à encourager et à soutenir les activités sportives de la population de tout âge ».

Deuxième apparition : D'après l'art. 6 al. 1 de la LSport, l'Etat de Fribourg « soutient [...] les organisations qui proposent des activités sportives de loisirs ».

- Dictionnaire, encyclopédie

Version imprimée : se baser sur les règles de citation pour les livres. Il faut mentionner le nom des auteur·e·s ou de l'institution ainsi que la date de publication.

La réciprocité peut être définie comme « ... » (*Le Petit Robert*, 2014).

Selon *Le Petit Robert* (2014), la réciprocité correspond à « ... ».

Version en ligne : on mentionne l'intitulé « en ligne » après le nom du dictionnaire. Si une date existe, on l'ajoute, sinon on note (s.d.).

La pensée peut être définie comme « ... » (*Larousse en ligne*, s.d.).

Selon *Larousse en ligne* (s.d.), la pensée correspond à « ... ».

## 2.6. Utilisation de l'intelligence artificielle générative (ChatGPT et autres)

L'utilisation d'outils basés sur l'intelligence artificielle (IA), tels que ChatGPT, DALL-E ou autres, est tolérée dans certaines situations pédagogiques - tout en respectant certaines règles - alors qu'elle est interdite dans d'autres. Dans tous les cas, il est nécessaire d'en discuter avec votre enseignant responsable au préalable.

Le fait d'intégrer du contenu généré par l'IA sans le mentionner est considéré comme une fraude intellectuelle, comparable au plagiat. Comme toute source externe, cette intégration doit être clairement indiquée et référencée.

Si vous avez l'intention de rédiger un travail incorporant du contenu généré par l'IA, en particulier dans le cadre d'un projet conséquent tel un travail de maturité (TM) ou un Travail Interdisciplinaire centré sur un Projet (TIP) consultez les directives qui vous renseigneront sur ce qui est autorisé ou non. Votre enseignant·e et/ou responsable de projet peut également vous prodiguer des conseils sur la manière de référencer l'utilisation d'outils d'intelligence artificielle.

Voici quelques exemples possibles :

- Citation (par exemple, dans le texte et/ou dans une liste de références)
- Inclusion dans une section sur les méthodes



- Une annexe comprenant une transcription complète des questions et des réponses générées par l'IA

L'utilisation de tels outils n'est toutefois pas sans risque :

- Les modèles d'IA produisent parfois des informations incorrectes, biaisées ou obsolètes. Par exemple, ChatGPT a souvent tendance à générer des citations de sources qui n'existent pas. Vérifiez l'exactitude du contenu généré par l'IA à l'aide de sources fiables avant de l'inclure dans votre travail.
- L'utilisation de l'IA peut soulever des questions juridiques ou éthiques. Lorsque vous interagissez avec des modèles d'IA, vous devez être prudent lorsque vous fournissez des informations sensibles, y compris des informations ou des données personnelles, confidentielles ou exclusives.

## 3. Bibliographie « littéraire »

Nous nous basons sur les normes de l'Association américaine de psychologie (American Psychological Association [APA], 2020).

### 3.1. Règles générales

En règle générale, une référence doit contenir le nom du, de la ou des auteur·e·s, la date de publication, le titre de l'œuvre et des informations de publications. La forme de chacun de ces éléments varie selon le type et les caractéristiques de l'œuvre.

#### 3.1.1. Auteur·e·s

- Pour chaque auteur·e, mentionner le nom de famille, suivi d'une virgule, puis les initiales des prénoms, suivies à chaque fois d'un point.

Batniji, R., Nguyen-Gillham, V. et Dupuis, R. *Titre*. Informations de publication.

- Seules la première lettre du nom et les initiales des prénoms doivent être rédigées en majuscule (sauf règles particulières en lien avec certaines langues comme van Lysebeth ou de Weck)

Batniji, R., van Dijck, V. et de Weck, A.-P. *Titre*. Informations de publication.

- Sept auteur·e·s ou moins
  - Mentionner les noms des premier·ère·s auteur·e·s, jusqu'à un maximum de sept, séparés par des virgules, dans l'ordre d'apparition figurant dans le document.
  - Ajouter un « et » avant le nom du dernier ou de la dernière auteur·e (mais pas de virgule).

Lee, J., Hardin, A., Parmar, B. et Gino, F. (2020). *Titre*. Informations de publication.

- Huit auteur·e·s ou plus
  - Indiquer les noms des sept premiers auteur·e·s, séparés par des virgules, avec trois points (...) précédant le nom du dernier auteur (pas de « et »).

Batniji, R., Rabaia, Y., Nguyen-Gillham, V., Giacaman, R. Sarraj, E., Punamaki, R. L., ... Boyce, W. (2009). *Titre*. Informations de publication.

- S'il ne s'agit pas d'auteur·e·s mais de directeurs ou directrices scientifiques, ajouter « (dir.) » après le nom du dernier directeur ou de la dernière directrice.

Klibansky, R. et Pears, D. (dir.). (1995). *Titre*. Informations de publication.

- Si l'auteur·e est une association, indiquer le nom de celle-ci comme auteur.

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). (2007). *Titre*. Informations de publication.

- S'il n'y a pas d'auteur·e (anonyme vrai), ou d'auteur·e au sens classique du terme, par exemple pour les ouvrages collaboratifs d'un site de type wiki, placer le titre de l'ouvrage à la place de l'auteur.

*Constructivisme*. (2021). Informations de publication.

- Si la source citée est une traduction d'un ouvrage original, mentionner le nom et l'initiale du prénom du ou des auteurs de l'ouvrage original ; le nom et l'initiale du prénom du traducteur ou de la traductrice figure après le titre, suivi d'une virgule et de « trad. », le tout entre parenthèses.

Freud, S. (2001). *Psychopathologie de la vie quotidienne* (Jankélévitch, S., trad.). Informations de publication.

- Clore la partie « Auteurs » par un point. Si le dernier élément de la partie contient une initiale de prénom suivie d'un point, il ne faut pas répéter celui-ci.

### 3.1.2. Date

- Faire figurer l'année entre parenthèses, à la suite de la partie « Auteurs ».
- Pour les livres, chercher l'année de copyright (elle est généralement précédée du symbole ©). Si cette dernière est introuvable, mentionner l'année de parution ou du dépôt légal.
- Pour les publications audiovisuelles, mentionner l'année de production ou de diffusion.
- Pour les publications électroniques, mentionner l'année de parution.
- Pour les articles de périodiques, de quotidiens ou les newsletters électroniques, donner en plus de l'année, la date exacte de parution sous la forme (année, mois) ou (année, date précise).

Duluc, V. (2021, 19 juin). Titre de l'article. *Titre du quotidien*, Vol(n°), pages.

Heberart, D. (2021, juillet). Titre de l'article. *Titre du périodique*, Vol(n°), pages.

- Si le document ne contient aucune date, ou dans le cas où la date indiquée est incertaine, mentionner « s.d. » dans la parenthèse.

Michalski, R. (s.d.). *Titre*. Informations de publication.

- Clore la partie « Date » par un point placé après la parenthèse.

### Cas particuliers

- On ne peut pas indiquer une date concernant un document accepté pour publication mais pas encore publié. Dans ce cas, il faudra écrire « sous presse » dans la parenthèse.
- Si le document cité correspond à une traduction d'un ouvrage original, mentionner la date de parution de la traduction : la date de parution de l'ouvrage original apparaît plus loin, après les informations de publication.

### 3.1.3. Titre

- Ecrire le titre et le sous-titre éventuel en caractères italiques selon les cas ci-après.
- Faire apparaître en majuscules uniquement
  - la première lettre du premier mot du titre
  - la première lettre des noms propres
  - les sigles ou acronymes éventuels inclus dans le titre
- Entre le titre et le sous-titre, faire apparaître un deux points (dans ce dernier cas, précédé d'un espace pour un titre en français). Le sous-titre commence toujours par une minuscule, sauf si le premier mot est un nom propre.

Pour un livre :

Duby, G. (1976). *Le temps des cathédrales : l'art et la société*. Informations de publication.

Pour un périodique :

Dupasquier, P. (2021, juin). *Les statistiques mensuelles du Covid-19 : rapport de l'OFSP*. Informations de publication.

- Mettre les informations complémentaires éventuelles telles que le numéro d'édition, le volume, le nom du traducteur ou de la traductrice, ... directement après le titre, entre parenthèses, sans ponctuation, en caractères normaux et en faisant recours aux abréviations<sup>3</sup> (éd., vol., chap., trad.).

Freud, S. (2001). *Psychopathologie de la vie quotidienne* (Jankélévitch, S., trad.). Informations de publication.

Tillmann, J.-J. (1978). *Le Totocalcio expliqué aux plus jeunes* (3<sup>e</sup> éd.). Informations de publication.

- Si un titre générique est disponible, il faut le mettre en titre principal et le titre du volume en sous-titre.
- Si la source citée est une traduction d'un ouvrage original, mentionner le titre de la traduction ; le titre de l'ouvrage original figure après les informations de publication.
- Clore la partie « Titre » par un point.

#### 3.1.4. Informations de publication

Note : ces règles concernent les livres, les chapitres dans des ouvrages collectifs et les rapports de recherche. Pour les publications en ligne, on donne en général le nom du site, la date de consultation et l'URL.

- Mentionner la ville de publication telle qu'indiquée dans la publication. Si elle n'est pas donnée, indiquer « s.l. », qui signifie « sans lieu ».
- Si plusieurs lieux d'édition sont inscrits sur le document, choisir le premier uniquement.
- Ajouter deux points à la suite du lieu de publication précédés d'un espace.
- Mentionner le nom de la maison d'édition en toutes lettres et en supprimant les mots inutiles (Editions, Publishers, Co, Ltd., ...) sauf des termes tels que Books, Press ou Presses s'ils composent le nom.
  - « ... fin du titre. Paris: Presses Universitaires de France. »
  - « ... end of title. Cambridge, MA : Harvard University Press. »
- Lorsque la maison d'édition endosse le rôle d'auteur et a déjà été mentionnée dans la partie « Auteur·e·s », indiquer dans la partie « Informations de publication », après les deux points, la mention « auteur ».
- Ne jamais mentionner la collection.
- Clore la partie « Informations de publication » par un point.

#### Cas particulier : traduction

- Lorsqu'on cite une traduction d'un ouvrage original, il faut indiquer entre parenthèses, après les informations de publication de la traduction, la mention « Ouvrage original publiée en (année) sous le titre », le titre (en italiques), puis la ville et la maison d'édition.

Freud, S. (2001). *Psychopathologie de la vie quotidienne* (Jankélévitch, S., trad.). Paris : Editions Payot & Rivages. (Ouvrage original publié en 1901 sous le titre *Zur Psychopathologie des Alltagslebens. Über Vergessen, Versprechen, Vergreifen, Aberglaube und Irrtum*. Berlin, Allemagne : Karger.).

---

<sup>3</sup> Voir liste dans le préambule.

## 3.2. Livre

Nom, P. (Année). *Titre de l'ouvrage*. Informations de publication.

Augustinova, M. et Oberlé, D. (2013). *Psychologie sociale du groupe au travail : réfléchir, travailler et décider en groupe*. Bruxelles : De Boeck Supérieur.

Lemaire, P. (2005). *Psychologie cognitive*. Bruxelles : De Boeck.

## 3.3. Chapitre dans un ouvrage collectif

Nom, P. (Année). Titre du chapitre. Dans Directeur ou Directrice, P. (dir.), *Titre de l'ouvrage* (chapitre, pagination). Informations de publication.

### Indications complémentaires

- Directeurs ou directrices
  - Mentionner tous les directeurs ou toutes les directrices :
    - Si l'ouvrage est dirigé par deux personnes, mettre un « et » entre les deux noms, sans virgule.
    - Si l'ouvrage est dirigé par plus de deux personnes, enchaîner les noms par des virgules, et concernant les deux derniers, les coordonner avec « et » (sans virgule).
  - Si aucun directeur ou aucune directrice scientifique n'est mentionné, placer le « Dans » directement avant le titre de l'ouvrage.
- Titre de l'ouvrage et pagination
  - Le titre de l'ouvrage est donné en italique (contrairement au titre du chapitre).
  - Indiquer après le titre et entre parenthèses en caractères standards les pages de début et de fin de chapitre, précédés de l'abréviation « pp ».
  - Indiquer au début de la parenthèse, le cas échéant, le numéro d'édition ou de chapitre.
- Cas particulier : traduction
  - Dans le cas où l'on cite une traduction d'un texte original, si le directeur ou la directrice scientifique est également le traducteur ou la traductrice, mentionner « dir. et trad. » dans la parenthèse qui suit son nom.
  - Mettre entre parenthèses après le point qui suit la zone « Informations de publication », « Ouvrage original publié en », suivi de la date du document original, de « sous le titre », du titre original (en italiques) et des informations de publication en lien avec celui-ci.

De Michele, G. (2004). Apollinien et Dionysiaque (Bouzaher, M., trad.). Dans Eco, U. (dir.), *Histoire de la beauté*, (chap. 2, pp 52-59). Paris : Flammarion. (Ouvrage original publié en 2004 sous le titre *Storia della Bellezza*. Milan : Bompiani.).

Proust, J. (2019). La métacognition : les enjeux pédagogiques de la recherche. Dans Dehaene, S. (dir.), *La science au service de l'école* (chap. 3, pp 159-240). Paris : Odile Jacob.

Stanziani, A. (2017). Les paysans et la terre. Dans *Histoire du monde au XIX<sup>e</sup> siècle* (pp 35-48). Paris : A. Fayard.

### 3.4. Livre électronique

Nom, P. (Année). *Titre de l'ouvrage*. Informations de publication. URL.

#### Indications complémentaires

- Utiliser les mêmes règles que pour le livre papier ou le chapitre dans un ouvrage collectif selon la situation en incluant l'URL après les informations de publication.
- Pour le livre électronique, le format, le programme ou l'application n'apparaît pas dans la référence.

Mauss, M. (2021). *Essai sur le don : forme et raison de l'échange dans les sociétés archaïques*. Paris : Editions Allia.  
<https://cdi.scholarvox.ch/catalog/book/docid/88906206>

### 3.5. Chapitre dans un livre collectif électronique

Nom de l'auteur-e du chapitre, P. (Année). Titre du chapitre. Dans Directeur ou Directrice, P. (dir.), *Titre de l'ouvrage* (chapitre, pagination). Informations de publication. URL (ou DOI)

Las Vergnas, O (2016). Les bibliothèques, des passerelles scientifiques pour le plus grand nombre. Dans Ancelin, J. (dir.), *Médiatiser la science en bibliothèque* (chap. 2, pp 18-26). Villeurbanne : Presses de l'ENSSIB. DOI : 10.4000/books.pressesensib.4909

### 3.6. Article de périodique

Nom, P. (Année). Titre de l'article. *Titre du périodique*, Vol(n°), pagination.

#### Indications complémentaires

- Si le périodique ne contient pas de numérotation de volume, mettre après l'année une virgule suivie du mois ou de la saison de publication.
- Le titre de l'article n'est pas donné en italique.
- Informations de publications
  - Mentionner le titre du périodique en toutes lettres et en italique
  - Mettre une majuscule
    - Pour les périodiques en français, à la première lettre du premier mot du titre.
    - Pour les périodiques en anglais, à la première lettre de tous les mots significatifs (noms et adjectifs).
  - Ajouter « pp » avant les numéros de pages.
  - Si le DOI<sup>4</sup> (digital object identifier) est disponible, le mettre après le point final, en employant la forme doi :xxx.yyyy/zzz... mais sans ajouter de point à la fin.
  - Si l'article existe en libre accès, ajouter les informations de localisation pour un document en ligne (voir la rubrique [Document en ligne](#)).
- Cas particulier
  - Lorsque l'article est issu d'un magazine ou d'un quotidien :
    - Indiquer dans la partie « année de publication », après une virgule, le mois et, pour un quotidien, le jour de publication.

Carroy, J. (2021, mai). Des scientifiques au chevet des rêveurs. *Sciences humaines*, 336, pp 32-35.

---

<sup>4</sup> Le *Digital Object Identifier* (DOI, littéralement « identifiant d'objet numérique ») est le cœur d'un mécanisme d'identification de ressources numériques, comme les revues, articles scientifiques, rapports, vidéos, etc. Il est parfois comparé aux ISSN ou ISBN pour le web, mais c'est aussi une alternative à l'instabilité des URL par l'association de la localisation du document et des métadonnées qui lui sont liées.

Chamberland, L., Richard, G. et Bernier, M. (2013, juin). Les violences homophobes et leurs impacts sur la persévérance scolaire des adolescents au Québec. *Recherches & éducatives*, 8, pp 99-114. doi : <https://doi.org/10.4000/rechercheseducations.1567> Consulté sur le site: <http://journals.openedition.org/rechercheseducations/1567>

Deci, E. L. et Ryan, R. M. (2008). Favoriser la motivation optimale et la santé mentale dans les divers milieux de vie. *Canadian Psychology*, 49(1), pp 24-34. doi : 10.1037/0708-5591.49.1.24

Ryan, R. M. et Deci, E. L. (2000). Self-determination Theory and the Facilitation of Intrinsic Motivation, Social Development, and Well-being. *American Psychologist*, 55(1), pp 68-78. doi:10.1037//0003-066X.55.1.68

### 3.7. Dictionnaire et encyclopédie

La citation se fait de façon analogue à celle d'un livre, avec soit des auteurs connus, soit une institution.

#### 3.7.1. Dictionnaire et encyclopédie version papier

Nom, P. (Année). Entrée. Dans *Titre du dictionnaire*. Informations de publication.

Petit Robert. (2014). Réciprocité. Dans *Le Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert.

#### 3.7.2. Dictionnaire et encyclopédie en ligne

Nom, P. (Année). Entrée. Dans *Titre du dictionnaire*. Consulté le (mentionner la date) sur URL

Larousse. (s.d.). Pensée. Dans *Larousse en ligne*. Consulté le 21 mai 2021 sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/pens%C3%A9e/59266>

Si la date de création n'est pas mentionnée, ajouter (s.d.) suivi de la date de mise à jour.

Simon, A. (s.d., mise à jour 21 février 2020). Théâtre occidental : la scène. Dans *Encyclopædia Universalis*. Consulté le 19 mai 2021 dans la section Classification – littératures - théâtre occidental : <http://www.universalis-edu.com>

#### 3.7.3. Encyclopédie participative (type Wikipédia)

Entrée. (Année de création, mise à jour suivi de la date de mise à jour). Dans *Titre de l'encyclopédie*. Consulté sur URL

Peinture à l'huile. (2003, mise à jour 16 mai 2021). Dans *Wikipédia*. Consulté sur [https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Peinture\\_%C3%A0\\_l%27huile&oldid=182964985](https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Peinture_%C3%A0_l%27huile&oldid=182964985)

### 3.8. Thèse et mémoire

Nom, P. (Année). *Titre de la thèse*. Informations de publication.

Indications complémentaires

- Informations de publication :
  - Si la thèse ne figure pas en ligne, inscrire immédiatement après le titre, entre parenthèses « thèse de doctorat non publiée », ou selon le cas, « mémoire de maîtrise non publié » suivi d'un point.
  - Si la thèse est existante en ligne, inscrire immédiatement après le titre « thèse de doctorat » suivi du nom de l'Université, de la ville, le tout entre parenthèses suivi d'un point.
  - Mentionner les informations de localisation pour un document en ligne.
  - Cas particulier
    - Si le document cité est le résumé d'une thèse publié dans Dissertation Abstracts International, ajouter à la fin des informations de publication « Dissertation Abstracts International, vol.(n°), page. »

Fitamen, C. (2019). *Développement de la mémoire de travail et aide au maintien du but : investigation du rôle joué par l'indigage du but dans le fonctionnement de la mémoire de travail verbale chez les enfants de 4 à 9 ans* (thèse de doctorat, Université de Fribourg). Consulté sur Réro doc, bibliothèque romande numérique : <http://doc.rero.ch/record/324523/files/FitamenC.pdf>

Rosselat, F. (2018). *Les centres de loisirs lausannois : des tensions entre 1971 et 1982* (mémoire de baccalauréat, Université de Fribourg). Consulté sur Réro doc, bibliothèque romande numérique : [http://doc.rero.ch/record/328949/files/rosselet\\_centre-jeunes-lausanne\\_2018\\_rerodoc.pdf](http://doc.rero.ch/record/328949/files/rosselet_centre-jeunes-lausanne_2018_rerodoc.pdf)

Ruiz, L. (2017). *L'élan bénévole : une analyse compréhensive de l'engagement bénévole auprès des migrant·e·s en Suisse romande. Contextes, motivations, pratiques et enjeux réflexifs* (mémoire de maîtrise, Université de Neuchâtel). Consulté sur Réro doc, bibliothèque romande numérique : [http://doc.rero.ch/record/327536/files/Ruiz\\_L\\_one\\_-\\_L\\_lan\\_b\\_n\\_vole\\_UNINE\\_MEMOIRE\\_2017.pdf](http://doc.rero.ch/record/327536/files/Ruiz_L_one_-_L_lan_b_n_vole_UNINE_MEMOIRE_2017.pdf)

### 3.9. Acte législatif

Autorité compétente. *Titre de l'acte législatif* (abréviation officielle si elle existe) ; numéro de référence de l'acte dans le recueil officiel (RO) ou le recueil systématique (RS). URL

Canton de Vaud. *Loi sur la formation professionnelle* (LVLFPr) ; BLV 413.01. <https://prestations.vd.ch/pub/blv-publication/actes/consolide/413.01?key=1621585416559&id=51e5078b-b43f-456f-96f1-668d540f65b6>

Canton de Fribourg. *Loi sur le sport* (LSport) ; RSF 460.1. [https://bdlf.fr.ch/app/fr/texts\\_of\\_law/460.1/versions/1975](https://bdlf.fr.ch/app/fr/texts_of_law/460.1/versions/1975)

### 3.10. Rapport de recherche, de gouvernement, etc.

Nom, P. (Année). *Titre de l'ouvrage* (identifiant). Informations de publication.

Indications complémentaires

- Titre
  - Si un numéro d'identification du document est présent (numéro de rapport, de contrat, ...), indiquer ce dernier entre parenthèses à la suite du titre en caractères normaux.
- Informations de publication
  - Si le rapport existe en ligne, mettre les informations de localisation pour un document en ligne.
  - Sinon, utiliser les règles générales pour les informations de publication et mentionner à la place du nom de la maison d'édition le nom de l'organisme où a été réalisée la recherche (université, centre de recherche, etc.), suivi d'une virgule puis du nom du département, le cas échéant.

Finnie, R. et Meng, R. (2007). *Littératie et employabilité* (Rapport n°75-007-XIF). Consulté sur le site de Statistique Canada, section Enquêtes et programmes statistiques : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/fr/pub/75-001-x/10307/9605-fra.pdf?st=45lvM7Wt>

UNESCO. (2009). *Rapport annuel* (Série des rapports annuels de la COI n°16). Consulté sur le site UNESDOC, bibliothèque numérique de l'UNESCO : [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000188136\\_fr?posInSet=3&queryId=8224058e-5fc6-448c-baae-07cc44467e39](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000188136_fr?posInSet=3&queryId=8224058e-5fc6-448c-baae-07cc44467e39)

### 3.11. Communication à des congrès ou colloques<sup>5</sup>

Plusieurs cas de figure sont possibles :

- Le contenu apparaît dans les comptes rendus imprimés (Actes, Proceedings) du congrès ou du colloque, publiés sous forme d'un ouvrage avec directeur ou directrice scientifique.
  - Dans cette situation, recourir aux règles pour les chapitres dans des ouvrages collectifs.
- Le contenu apparaît dans des comptes rendus publiés sous formes de volumes annuels numérotés.
  - Dans cette situation, recourir aux règles pour les articles de périodiques.

<sup>5</sup> Les exemples cités dans cette partie sont issus du document Bibliothèque UNIL-UNIGE (s.d.).



- Le contenu est uniquement disponible en ligne dans un site dédié à la conférence.
  - Recourir aux règles pour les chapitres dans des ouvrages collectifs.
  - S'il s'agit plutôt d'un président de publication (chair), on peut mentionner le nom de celui-ci, suivi de « prés. ».
  - Indiquer les informations de localisation pour les documents en ligne.
- Le contenu de la conférence n'a pas été publié ou n'existe pas sur un site dédié à cela. Cependant, le texte figure sur un site d'une autre nature ou il n'existe tout simplement pas. Indiquer dans l'ordre les infos suivantes :

Nom, P. (Année). <i>Titre de la communication</i> . Informations de communication.
--

### Communications sans texte ou avec texte non dans des Actes

Basque, J., Ruelland, D. et Lavoie, M.-C. (2006, mai). *Un outil informatisé d'autodiagnostic des compétences informationnelles destiné aux étudiants universitaires*. Communication présentée au 23e Congrès de l'Association internationale de pédagogie universitaire [AIPU], Monastir. Consulté le 20 octobre 2009 du site personnel de J. Basque, section Publications : <http://aris.teluq.quebec.ca/divers/sitejosiannebasque-d-457>

Botturi, L., Dertml, M., Boot, E. et Gigl, K. (2006, juillet). *A classification framework for educational mode linglanguages in instructional design*. Communication présentée à la Sixth IEEE International Conference on Advanced Learning Technologies (ICALT 2006), Kerkrade.

### Communications avec texte dans des Actes (imprimés ou en ligne)

Chaddock, T.E., Carlson, G. M. et Hamilton, C. L. (1974). Gastric emptying of a nutritionally balanced liquid diet in the rhesus monkey. Dans Daniel, E. E. (dir.), *Proceedings of the Fourth International Symposium on Gastrointestinal Motility* (pp 83-92). Vancouver : Mitchell Press.

Miner, A. G., Glomb, T. M. et Hulin, C. L. (2001, avril). Mood at work : Experience sampling using palmtopcomputers. Dans Weiss, H. (prés.), *Experience sampling methods (ESM) in 18 organizational researchs*. Symposium tenu dans le cadre de la 16th Annual Conference of the Society for Industrial and Organizational Psychology, San Diego, CA. Consulté sur le site Industrial-Organizational Psychology de l'Université de l'Illinois à UrbanaChampaign : <http://io.psych.uiuc.edu/conference.html#SIOP2001>

Thumin, F. J., Craddick, R. A. et Barclay, A. G. (1973). Meaning and compatibility of a proposed corporatename and symbol. Dans *Proceedings of the 81st Annual Convention of the American Psychological Association*, 8, pp 835-836.

## 3.12. Document en ligne, page web

Nom, P. (Année). <i>Titre du document</i> . Informations de publication. URL
--

Indications complémentaires

- Il n'est pas possible d'effectuer un renvoi à un site complet. Si plusieurs pages d'un site sont utilisées pour un travail, il faut les indiquer séparément.
- Auteur-e
  - Dans de nombreuses situations, l'auteur-e ne figure pas sur la page consultée. Dans ce cas, il faut mentionner le nom de l'organisme, de l'association, etc. qui gère la page, le document, le site. Concernant les sites ou les pages sans auteur, par exemple les textes collaboratifs d'un wiki, on indiquera le titre du site à la place de l'auteur.
  - Si le nom de l'auteur-e est un pseudonyme, indiquer le pseudonyme comme donné dans le blog. Si son nom complet est connu, il peut être ajouté entre parenthèses après le pseudonyme.
  - S'il n'y a pas d'auteur-e, la référence commence par le titre.
- Année
  - Lorsqu'une date de création précise figure sur le document ou la page, indiquer la date complète en débutant par l'année, suivie d'une virgule, du jour et du mois.
  - Lorsqu'une date de mise à jour existe, ajouter « mise à jour » dans la parenthèse après la date (année seulement) de création du document ou à la place de « s.d. »,

puis la date de mise à jour (la plus exacte possible, sans répéter l'année si c'est la même que l'année de création présente).

- Titre
  - Si l'on souhaite citer uniquement un chapitre ou une section d'un document plus conséquent, utiliser la même règle que pour les chapitres dans des ouvrages collectifs. Cependant, il faudra indiquer à la place des pages le numéro de chapitre ou de section, lorsque disponible.
- Autres documents
  - Si l'on cite la version électronique d'un document publié officiellement (la version imprimée est disponible), mettre en plus les informations de publications habituelles pour ce type de document.
- Informations de localisation
  - Si la source contient un DOI (digital object identifier), l'indiquer sous la forme doi :xxx.yyyy/zzz..., sans mettre de point à la fin.
  - Mentionner « Consulté » suivi, lorsqu'on estime que le contenu du document peut être sujet à des modifications ultérieures, de la date à laquelle le document ou la page a été consulté ou téléchargé. La date n'est pas indiquée lorsqu'on consulte une version officielle et définitive d'un document, par exemple un texte officiel sur le site d'un organisme.
  - Ajouter ensuite la description du site qui héberge le document, c'est-à-dire le type et le nom du site, sans toutefois redonner des informations figurant déjà dans la notice (exemple : le document figure sur le site d'un organisme déjà mentionnée comme auteur), suivi de deux points.
  - Lorsque le document figure en accès libre, mettre l'adresse URL complète de la page ou du document. Néanmoins, si l'adresse URL est très longue ou peu lisible, il est judicieux de ne donner que la page d'accueil du site et de mentionner l'emplacement du document dans celui-ci, en indiquant la section et, au besoin, les sous-sections du site, séparées par des tirets.
  - Ne pas mettre de point final

Word Wild fund for Nature (WWF). (2021). *10 actions efficaces pour protéger notre climat*. Dans wwf.ch. Consulté le 15 août 2022. <https://www.wwf.ch/fr/vie-durable/10-actions-efficaces-pour-protoger-notre-climat>

Noyer, T. (2021, 3 octobre). *Extrait de séance – vous ne prenez pas de notes ?* Dans Les Blogs du Temps. Consulté le 08 octobre 2021. <https://blogs.letemps.ch/breves-de-psys/2021/10/03/extrait-de-seance-vous-ne-prenez-pas-de-notes/>

### 3.13. Générateur de contenu (texte, image, ...) par une intelligence artificielle

Compagnie (Année). <i>Nom du générateur de contenu</i> (version) [type de logiciel]. URL
--

Indications complémentaires

- Compagnie
  - Il s'agit de la société (voire la personne physique) propriétaire de l'agent logiciel utilisé. Par exemple Google (pour *Bard*) ou OpenAI (pour *ChatGPT* ou *DALL-E*).
- Version
  - Cette information peut être difficile à trouver, tant les évolutions sont rapides dans le domaine concurrentiel de l'intelligence artificielle. En cas de doute, indiquer simplement la date d'utilisation de l'outil, précédée de la mention « version du ».

OpenAI (2023). *ChatGPT* (version du 2 août) [agent conversationnel]. <https://chat.openai.com/>

Google (2023). *Bard* (version du 2 août) [agent conversationnel]. <https://bard.google.com/>

OpenAI (2023). *DALL-E* (version du 2 août) [générateur d'images]. <https://openai.com/research/dall-e>

### 3.14. Film

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. (Année). *Titre du film* [film]. Informations de production.

Indications complémentaires

- Année
  - Pour l'année, indiquer l'année de sortie du film.
- Informations de production
  - Pas besoin d'indiquer le lieu de production.

Mouret, E. (2019). *Mademoiselle de Joncquières* [film]. France TV Distribution.

### 3.15. Film dans une autre langue<sup>6</sup>

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. (Année). *Titre original du film* [Titre en français] [film]. Informations de production.

Cobelli, G. (2005). *La locandiera (Il teatro di Goldoni)* [L'aubergiste] [film]. Rai Cinema ; 01 Distribution.

### 3.16. Série TV

Nom du producteur ou de la productrice, P. (Année de début de diffusion–Année de fin de diffusion). *Titre de la série* [série TV]. Informations de production.

Indications complémentaires

- Auteur·e
  - Donner le producteur général.
- Année
  - Donner l'année de la première diffusion.
  - Si la série est toujours en cours de diffusion, noter « présent » pour l'année de fin de diffusion.
- Informations de production.
  - Donner la/les compagnie/s de production. S'il y en a plusieurs, les séparer avec un point-virgule.

Besson, H. (2004-présent). *Plus belle la vie* [série TV]. France Télévisions ; Groupe TelFrance.

### 3.17. Episode d'une série TV

Nom du producteur ou de la productrice de l'épisode, P. (Année de diffusion, jour et mois). Titre de l'épisode (n° de la saison, n° de l'épisode) [épisode de série TV]. Dans Nom du producteur ou de la productrice de la série, P., *Nom de la série TV*. Informations de production.

Camus, I., Jacques, H. et Tremski J.-R. (1999). Reçoivent des amis à souper (saison 1, épisode 4) [épisode de série TV]. Dans Camus, I., Jacques, H. et Tremski, J.-R., *Un gars, une fille*. Production 22.

<sup>6</sup> Cette règle est adaptable en fonction de la langue de rédaction du travail à rendre. Si vous faites un travail en anglais, il s'agira ainsi de donner, entre crochet, le titre en anglais.

### 3.18. Emission TV

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. (Année de diffusion, jour mois). *Titre* [type de support].  
Nom de la source. URL

Indication complémentaire

- Si une vidéo YouTube est consultée mais que la source provient d'une chaîne de télévision, indiquer la source primaire (par exemple, si l'on visionne une vidéo YouTube diffusant le contenu de la RTS, il faut retrouver l'émission sur la page de la RTS et citer cette dernière).
- Il est possible que l'émission ne soit pas disponible sur Internet.

Brawand, V. et Fargues, C. (2021, 2 juin). *La médecine est-elle encore sexiste ?* [émission TV]. 36,9°, RTS. <https://pages.rts.ch/emissions/36-9/12135829-la-medecine-est-elle-encore-sexiste.html?anchor=12246728#timeline-anchor-integral-12141297>

Lorenzi, M. (2021, 22 juin). *Euro 2020 : Suisse – Turquie* [émission TV]. RTS Sports.

### 3.19. Emission radio

Nom de l'animateur ou de l'animatrice, P. (Année de diffusion, jour mois). *Titre de l'émission* [émission radio]. Titre du programme, Nom du site qui a diffusé l'émission radio. URL

Indication complémentaire

- Si l'émission n'a pas de titre propre, donner le titre du programme à la place.
- Il est possible que l'émission ne soit pas disponible sur Internet.

Erard, C. (2013, 28 février). *Les neurones de la spiritualité* [émission radio]. A vue d'esprit, Espace 2, RTS. <https://www.rts.ch/religion/a-vue-d-esprit/4659662-a-vue-d-esprit.html>

Richard, J.-M. (2021, 22 juin). *La ligne de cœur* [émission radio]. La 1<sup>ère</sup>, RTS.

### 3.20. Vidéo et podcast

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. (Année de diffusion, jour mois). *Titre* [type de support].  
Nom de la source. URL

ou

Nom de l'animateur ou de l'animatrice, P. (Année de diffusion, jour mois). *Titre du podcast* [podcast audio/vidéo]. Nom de la source. URL

Indication complémentaire

- Indiquer le nom du compte qui a mis en ligne la vidéo. Garder le pseudonyme s'il s'agit de cela.
- Si le compte n'a pas vraiment créé le contenu, décrire cela dans le texte s'il est important que les lecteurs le sachent.

Eigenmann, J. (2021, 15 février). *Mieux gérer son stress au travail* [podcast audio]. Le Temps. <https://play.acast.com/s/vivement-lundi/mieux-gerer-son-stress-au-travail>

Eprouvante Simplicité. (2017, 23 mars). *Les Lumières* [vidéo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=QAt25XIUSA4>

Robert, M. (2021). *Faut-il accepter ou non l'accord commercial de libre échange ?* [podcast audio]. Radio Fribourg. <https://podcasts.radiofr.ch/6f314c38e73b29ab84498c50548cbdec.mp3>

### 3.21. Réseaux sociaux<sup>7</sup>

Il y a plusieurs règles générales pour les réseaux sociaux.

#### Règle générale pour les postes de courte durée

Nom du compte. (Année de diffusion du post, jour mois). *Titre du post* [type de post]. Nom de la source. Consulté le jour mois année. URL

Indications complémentaires

- Titre – 20 premiers mots de la publication
  - Mettre les 20 premiers mots de la publication dans le titre. Inclure l'URL, le hashtag ou un émoji comme un mot chacun et les ajouter dans la référence s'ils font partie des 20 premiers mots.

American Psychological Association. (2019, 9 décembre). *Last month, APA joined more than 40 national and international psychology organizations to explore ways to collaborate and use psychological* [post LinkedIn]. LinkedIn. Consulté le 12 décembre 2020. <https://www.linkedin.com/posts/american-psychological-association-how-psychologists-are-combating-climate-change-activity-6609801161937612800-GvdC>

DeGeneres, E. [@TheEllenShow]. (2018, 8 mars). *Incredible women on The Ellen Show* [moments]. Twitter. Consulté le 17 janvier 2020. <https://twitter.com/i/moments/971819538411999232>

News from Science. (2019, 21 juin). *Are you a fan of astronomy? Enjoy reading about what scientists have discovered in our solar system—and beyond? This* [post Facebook]. Facebook. Consulté le 21 janvier 2021. <https://www.facebook.com/ScienceNOW/photos/a.117532185107/10156268057260108/?type=3&theater>

#### Règle générale pour les pages de longue durée

Nom du compte. (Année de création, jour mois). *Titre* [type de support]. Nom de la source. Consulté le jour mois année. URL

Community of Multiculturalism. (s.d.). *Home* [page Facebook]. Facebook. Consulté le 14 octobre 2020. <https://www.facebook.com/communityofmulticulturalism/>

John Tyler Community College. (s.d.). *Home* [page LinkedIn]. LinkedIn. Consulté le 9 janvier 2020. <https://www.linkedin.com/school/john-tyler-community-college/>

#### Règle générale pour les profils, story à la une

Nom du compte [@pseudonyme]. (s.d.). *Titre de la page* [profil + source]. Nom de la source. Consulté le jour mois année. URL

APA Style [@APA\_Style]. (n.d.). *Tweets* [profil Twitter]. Twitter. Consulté le 15 janvier 2020. [https://twitter.com/APA\\_Style](https://twitter.com/APA_Style)

National Geographic [@natgeo]. (s.d.). *IGTV* [profil Instagram]. Instagram. Consulté le 8 décembre 2019. <https://www.instagram.com/natgeo/channel/>

The New York Public Library [@nyp]. (s.d.). *The raven* [story à la une]. Instagram. Consulté le 6 janvier 2020. <https://www.instagram.com/stories/highlights/17962199170163462/>

Witherspoon, R. [@officialreasetiktok]. (s.d.). *vsco mom* [profil TikTok]. TikTok. Consulté le 12 janvier 2020. <https://vm.tiktok.com/xS3B86>

#### Règle générale pour la publication de vidéos, photos, tweet

Nom, P. [@pseudonyme]. (Année de diffusion, jour mois). *Titre* [type de support]. Nom de la source. Consulté le jour année mois. URL

<sup>7</sup> Les exemples contenus dans cette partie proviennent du site APAstyle.

## Indications complémentaires

- Auteur
  - Indiquer le nom de l'auteur ou du groupe, de l'institution, comme pour d'autres références. Ensuite, ajouter le pseudonyme en commençant par le signe @ entre crochets.
- Mentionner les vingt premiers mots de la légende comme titre. Inclure l'URL, le hashtag ou un émoji comme un mot chacun et les ajouter dans la référence s'ils font partie des 20 premiers mots.

APA Public Interest Directorate [@apapubint]. (2019, 14 juin). *Male depression is serious, but many men try to ignore it or refuse treatment. Different men have different symptoms, but* [vidéo]. Instagram. Consulté le 12 janvier 2020. [https://www.instagram.com/p/BysOgenB1v7/?utm\\_source=ig\\_web\\_copy\\_link](https://www.instagram.com/p/BysOgenB1v7/?utm_source=ig_web_copy_link)

Cook, P. [@chemteacherphil]. (2019, 19 novembre). *Alkali salts get lit.* #chemistry #chemteacherphil #scienceexperiments #foryou #jobforme #trend #featurethis #science #vibecheck [vidéo]. TikTok. Consulté le 12 janvier 2020. <https://vm.tiktok.com/xP1r1m>

Eduscol [@Eduscol]. (2021, 19 mai). #LaGrandeLessive : une installation artistique éphémère intergénérationnelle et internationale. Le calendrier 2021/2022 débutera le 14/10/21 sur le thème « Tous des oiseaux » [image] [tweet]. Twitter. Consulté le 12 juin 2021. <https://twitter.com/Eduscol/status/1394928312540073985>

Philadelphia Museum of Art [@philamuseum]. (2019, 3 décembre). *It's always wonderful to walk in and see my work in a collection where it's loved, and where people are* [photographie]. Instagram. Consulté le 12 janvier 2020. <https://www.instagram.com/p/B5oDnnNhOt4/>

### 3.22. Entretien, conférence

Nom, P. (Année, jour mois). <i>Titre</i> [type de communication]. Nom de la conférence, Lieu.
---

#### Indication complémentaire

- S'il s'agit d'une présentation lors d'une conférence, indiquer dans la partie « Nom de la conférence », les éléments.

Bulliard, J.-F. (2021, 19 mai). *Cours de statistiques avancé* [cours]. GYB, Payerne.

Longchamp, L. (2021, 27 mai). *Gestion de la bibliothèque* [entretien]. GYB, Payerne.

## 4. Bibliographie « sciences »

Nous nous basons sur les normes de la Société américaine de chimie (American Chemical Society [ACS], 2006)<sup>8</sup>.

### 4.1. Règles générales

En règle générale, une référence doit contenir le nom du, de la ou des auteur·e·s, le titre de l'œuvre et des informations d'édition (date, lieu, éditeur) et de publication (volume, numérotation, pagination... ). La forme de chacun de ces éléments varie selon le type et les caractéristiques de l'œuvre.

#### 4.1.1. Auteur·e·s

- Pour chaque auteur·e, mentionner le nom de famille, suivi d'une virgule, puis les initiales des prénoms. Les auteur·e·s sont séparé·e·s entre eux par des points virgules<sup>9</sup>. Il n'y a pas de restriction de nombre : tous les auteur·e·s indiqués dans la publication sont donné·e·s en référence.

Batniji, R. ; Nguyen-Gillham, V. ; Dupuis, R. ; Valjean, J. ; Papin, J.-P.

- Seules la première lettre du nom et les initiales des prénoms doivent être rédigées en majuscule (sauf règles particulières en lien avec certaines langues comme van Lysebeth ou de Weck)

Batniji, R. ; van Dijck, V. ; de Weck, A.-P.

- S'il ne s'agit pas d'auteur·e·s mais de directeurs ou directrices scientifiques, ajouter « (dir.) » après l'initiale du prénom.

Klibansky, R. ; Rabolot, L. (dir.) ; Pears, D. (dir.). *Titre*, informations d'édition, informations de publication.

- Si l'auteur·e est une association, indiquer le nom de celle-ci comme auteur.

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). *Titre* ; information d'édition, informations de publication.

- S'il n'y a pas d'auteur·e (anonyme vrai), ou d'auteur·e au sens classique du terme, par exemple pour les ouvrages collaboratifs d'un site de type wiki, placer le titre de l'ouvrage à la place de l'auteur.

*Constructivisme* ; information d'édition, informations de publication.

- Si la source citée est une traduction d'un ouvrage original, mentionner le nom et l'initiale du prénom du ou des auteur·e·s de l'ouvrage original ; le nom et l'initiale du prénom du traducteur ou de la traductrice figure en fin de notice.

Freud, S. *Psychopathologie de la vie quotidienne* ; information d'édition, informations de publication ; trad. par Jankélévitch, S.

---

<sup>8</sup> La version de 2006 est la dernière publiée par l'ACS. Pour certains types de documents, elle a été adaptée pour coller aux besoins des utilisateurs du GYB.

<sup>9</sup> On ajoute toujours un espace avant et après le point-virgule. Idem pour les deux points.

- Clore la partie « Auteure-s » par un point. Si le dernier élément de la partie contient une initiale de prénom suivie d'un point, il ne faut pas répéter celui-ci.

#### 4.1.2. Titre

- Ecrire le titre et le sous-titre éventuel en caractères italiques selon les cas ci-après. Dans le cas d'un article ou d'un chapitre, le titre spécifique est donné en caractère normal et le titre du périodique ou de l'œuvre globale est donné en italique, suivant les règles ci-après.
- Faire apparaître en majuscules uniquement
  - la première lettre du premier mot du titre
  - la première lettre des noms propres
  - les sigles ou acronymes éventuels inclus dans le titre
- Entre le titre et le sous-titre, faire apparaître un deux points. Le sous-titre commence toujours par une minuscule, sauf si le premier mot est un nom propre.

Pour un livre :

Duby, G. *Le temps des cathédrales : l'art et la société* ; informations d'édition ; informations de publication.

Pour un périodique :

Dupasquier, P. Les statistiques mensuelles du Covid-19. *Hebdomadaire de la Taskforce Nationale de l'OFSP*, 2021, 21, pp 12-21.

- Si un titre générique est disponible, il faut le mettre en titre principal et le titre du volume en sous-titre.
- Si la source citée est une traduction d'un ouvrage original, mentionner le titre de la traduction ; le titre de l'ouvrage original figure après les informations de publication.

#### 4.1.3. Informations d'édition et de publication

- Les règles sont particulières à chaque type de document. Il n'est donc pas utile de donner ici des règles génériques. Vous trouverez des explications complémentaires dans les exemples ci-après.

## 4.2. Livre

Nom, P. <i>Titre</i> , numéro d'édition ; Editeur : Lieu d'édition, date.
---

Indications complémentaires

- Si l'ouvrage ne contient pas de numéro d'édition, ou s'il y est indiqué qu'il s'agit d'une première édition, aucune indication n'est nécessaire. Dans le cas contraire, indiquer le numéro d'édition, suivi de la mention « éd. », et de toute autre indication (par exemple « 2<sup>e</sup> éd. mise à jour »)
- Dans la partie « lieu d'édition », mentionner la ville de publication telle qu'indiquée dans la publication. Si elle n'est pas donnée, indiquer « s.l. », qui signifie « sans lieu ».
- Si plusieurs lieux d'édition sont inscrits sur le document, choisir le premier uniquement.
- Donner l'année de copyright (elle est généralement précédée du symbole ©). Si cette dernière est introuvable, mentionner l'année de parution ou du dépôt légal.  
Si le document ne contient aucune date, ou dans le cas où la date indiquée est incertaine, mentionner « s.d. » dans la parenthèse.

Defranceschi, M. *La chimie au quotidien* ; Ellipse : Paris, 2006.

Rouche, N. *Pourquoi ils ont inventé les fractions*, 2<sup>e</sup> éd. mise à jour ; Ellipses : Paris, 1998.



### 4.3. Chapitre dans un livre collectif

Nom de l'auteur-e du chapitre, P. Titre du chapitre. Dans *Titre du livre*, numéro d'édition ; Nom de l'auteur-e du livre, P., dir.; Editeur : Lieu d'édition, date ; pages.

#### Indications complémentaires

- Mentionner tous les directeurs ou toutes les directrices : si l'ouvrage est dirigé par deux personnes ou plus, mettre un point-virgule entre les noms.
- Titre de l'ouvrage et pagination
  - Le titre de l'ouvrage est donné en italique (contrairement au titre du chapitre).
  - Indiquer après le titre et entre parenthèses après la date d'édition, en caractères standards, les pages de début et de fin de chapitre, précédés d'un point-virgule et de l'abréviation « pp ».
  - Indiquer avant la pagination, le cas échéant, le numéro d'édition ou de chapitre.
- Cas particulier : traduction
  - Dans le cas où l'on cite une traduction d'un texte original, si le directeur ou la directrice scientifique est également le traducteur ou la traductrice, mentionner « dir. et trad. ».
  - Mettre entre parenthèses après le point qui suit la pagination, « Ouvrage original publié en », suivi de la date du document original, de « sous le titre », du titre original (en italiques) et des informations de publication en lien avec celui-ci.

De Michele, G. Apollinien et Dionysiaque. Dans *Histoire de la beauté* ; Eco, U., dir. ; Bouzaher, M. trad. ; Flammarion : Paris, 2005 ; chap. 2, pp 52-59. (Ouvrage original publié en 2004 sous le titre *Storia della Bellezza*. Milan : Bompiani.).

Baghdiguijan, S. Lamarck et la force vitale : aux origines de la biologie moderne et au-delà. Dans *Biologie du XXI<sup>e</sup> siècle : évolution des concepts fondateurs* ; Miquel, P.-A., dir. ; de Boeck : Bruxelles, 2008 ; pp 69-86.

Stanziani, A. Les paysans et la terre. Dans *Histoire du monde au XIX<sup>e</sup> siècle* ; A. Fayard : Paris, 2017 ; pp 35-48.

### 4.4. Livre électronique

Nom, P. *Titre* [en ligne], numéro d'édition ; Editeur : Lieu d'édition, date. URL (ou DOI) (consulté le jour mois année).

#### Indications complémentaires

- Utiliser la même règle que pour un livre imprimé en ajoutant « [en ligne] » après le titre et en mentionnant le DOI ou l'URL (avec la date de consultation).

Crêt, J. ; Imbeau, L. M. ; Ouimet, M. *Comprendre et communiquer la science* [en ligne], 3<sup>e</sup> éd. rev. et aug. ; Presses Universitaires : Laval, 2020. <https://cdi.scholarvox.ch/reader/docid/88905234/page/1> (consulté le 27 mai 2021).

### 4.5. Chapitre dans un livre collectif électronique

Nom de l'auteur-e du chapitre, P. Titre du chapitre. Dans *Titre du livre* [en ligne], numéro d'édition ; Nom de l'auteur-e du livre, P., dir. ; Editeur : Lieu d'édition, date ; pages. URL (ou DOI) (consulté le jour mois année).

Las Vergnas, O. Les bibliothèques, des passerelles scientifiques pour le plus grand nombre. Dans *Médiatiser la science en bibliothèque* [en ligne] ; Ancelin, J., dir. ; Presses de l'ENSSIB : Villeurbanne, 2016 ; pp 18-26. DOI : 10.4000/books.pressesensib.4909 (consulté le 27 mai 2021).

#### 4.6. Article de revue scientifique

Nom, P. Titre de l'article. *Titre de la revue* : **année**, *volume* (numéro), pages.

Indications complémentaires

- Pour les articles de revue (et les magazines, mais pas les quotidiens), l'année de publication s'écrit en gras.
- Mettre le DOI pour un article en format électronique.
- Dans le cas où le DOI n'est pas existant, mentionner l'URL ainsi que la date de consultation.

Feasson, A. ; Taihi, A. ; Correge, B. Two types of fog shapes above a cold evaporating liquid. *Emergent Scientist* : **2021**, 5 (2), pp 1-7.

Feng, Y. ; Ariosa, A. R. ; Yang, Y. ; Hu, Z. ; Dengjel, Y. ; Klionsky, D. J. Dérégulation des atomes atmiques du carbone 14 dans les études archéologiques. *Résultats semestriels de la faculté des Sciences de la vie de l'Université de la Sorbonne* : Paris, **2021**, 118 (1), pp 11-52.

<https://doi.org/10.1073/pnas.2005539118>

#### 4.7. Article de presse (quotidiens)

Nom, P. Titre de l'article. *Titre du journal* : Section, jour mois année, pages.

Zünd, C. L'EPFZ, la nouvelle planète d'un Nobel genevois. *Le Temps* : Temps fort, 21 mai 2021, p. 3.

#### 4.8. Article de magazine

Nom, P. Titre de l'article. *Titre du magazine* : mois **année**, pages.

Indications complémentaires

- Pour les articles de revue (et les magazines, mais pas les quotidiens), l'année de publication s'écrit en gras.

Bettayeb, K. ; Veyrieras, J.-B. Le corps régénéré. *Sciences & Vie* : septembre **2020**, pp 64-81.

#### 4.9. Dictionnaire et encyclopédie

Nom, P. Titre. *Titre de l'encyclopédie*, édition ; Maison d'édition : Lieu, année ; pages.

Pour un document en ligne

Nom, P. Titre. *Titre de l'encyclopédie* [en ligne] ; date de publication. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- S'il y a une auteur.e, il faut le ou-la mentionner. S'il n'est pas disponible, commencer par le titre.
- Mentionner « [en ligne] » après le titre de l'encyclopédie s'il s'agit d'un document consulté sur Internet et ajouter l'URL et la date de consultation après le point suivant la date de publication.

Taillet, R. ; Villain, L. ; Febvre, P. Cristal idéal. *Dictionnaire de physique*, 4<sup>e</sup> éd. ; De Boeck Supérieur : Louvain-la-Neuve, 2018 ; p. 175.

Théorie de la perturbation (mécanique quantique). *Wikipédia* [en ligne] ; publié le 18 novembre 2020.

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A9orie\\_de\\_la\\_perturbation\\_\(m%C3%A9canique\\_quantique\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A9orie_de_la_perturbation_(m%C3%A9canique_quantique)) (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.10. Thèse, mémoire

Nom, P. Titre de la thèse. Type de mémoire, Université : Lieu, date.

Pour un document en ligne

Nom, P. Titre de la thèse. Type de mémoire [en ligne], Université : Lieu, date. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- Le titre n'est pas donné en italique.
- Le directeur ou la directrice de mémoire peut être indiquée après l'auteur·e, séparée par un point-virgule, et avec le mention « dir. » après l'initiale de son prénom.
- Mentionner « [en ligne] » après le type de mémoire s'il s'agit d'un document consulté sur Internet et ajouter l'URL et la date de consultation après le point suivant la date.

Gharavipour, M. ; Gramsex, P. (dir.). Ramsey spectroscopy in a rubidium vapor cell and realization of an ultra-stable atomic clock. Thèse de doctorat, Université : Neuchâtel, 2018.

Lopez, A. Analyse des composés phénoliques dans les vins et dans les extraits de rafle par HPLC-DAD-MS. Mémoire de bachelor [en ligne], Haute Ecole d'Ingénierie : Sion, 2019. <http://doc.rero.ch/record/329451?ln=fr> (consulté le 2 juin 2021).

#### 4.11. Texte juridique

Autorité compétente. *Titre* ; Numéro, Année de publication. URL (consulté le jour mois année)

Université de Fribourg. *Règlement du 21 septembre 2015 (État le 17 décembre 2018) pour l'obtention du doctorat ès sciences ou ès lettres à la Faculté des sciences et de médecine de l'Université de Fribourg (PhD)* ; 454.100, 2018. <https://www3.unifr.ch/apps/legal/fr/document/927509> (consulté le 27 mai 2021).

Autorité compétente. *Titre de l'acte législatif* (abréviation officielle si elle existe) ; numéro de référence de l'acte dans le recueil officiel (RO) ou le recueil systématique (RS). URL

Canton de Vaud. *Loi sur la formation professionnelle (LVLFP)* ; BLV 413.01. <https://prestations.vd.ch/pub/blv-publication/actes/consolide/413.01?key=1621585416559&id=51e5078b-b43f-456f-96f1-668d540f65b6>

Canton de Fribourg. *Loi sur le sport (LSport)* ; RSF 460.1. [https://bdlf.fr.ch/app/fr/texts\\_of\\_law/460.1/versions/1975](https://bdlf.fr.ch/app/fr/texts_of_law/460.1/versions/1975)

#### 4.12. Article de conférence

Valable pour un article de conférence en ligne

Nom, P. Titre de l'article. Dans *Titre du compte-rendu publié* : Lieu, jour mois année ; Nom de l'éditeur, P. (dir.) ; Maison d'édition : Lieu de publication, année ; pages. Nom de la base de données. DOI ou URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- Lorsque les actes de la conférence paraissent chez un éditeur, il faut les citer comme un livre et chaque article comme un chapitre de livre.

Osinubi, K. J. ; Yohanna, P. ; Eberemu, A. O. ; Ijimdiya, T. S. A comparative study of soil-water characteristic curves for compacted lateritic soil – bacillus coagulans mixtures. Dans *PanAm-Unsat 2021: 3<sup>rd</sup> Pan-American Conference on Unsaturated Soils* : Rio de Janeiro, 25-28 juillet 2020 ; de Campos, T. M. P. ; Marinho, F. A. M. ; Gitirana Jr., G. F. N. ; Mascarenha, M. M. A. (dir.) ; MATEC Web of Conferences : Rennes, 2021 ; pp 21-59. <https://doi.org/10.1051/mateconf/202133701001> (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.13. Rapport

Nom, P. *Titre du rapport* ; Institution ; Lieu, année ; pages. URL (consulté le jour mois année).

Conseil fédéral. *Rapport de gestion du Conseil fédéral – Volume I* ; Chancellerie de la Confédération suisse ; Berne, 2020 ; p. 11.  
<https://www.bk.admin.ch/bk/fr/home/documentation/aide-a-la-conduite-strategique/rapport-de-gestion.html> (consulté le 27 mai 2021).

#### 4.14. Brevet

Nom de l'inventeur, P. Titre du brevet. Détenteur du brevet, Numéro de publication, jour mois année de publication. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- Le titre du brevet n'est pas donné en italique.

Sakano, M. Camera calibration device. Eur. Pat. Appl., 16889398.0, 19 décembre 2018. <https://data.epo.org/publication-server/document?PN=EP3416367%20EP%203416367&iDocId=5795580&iPosition=13&iFormat=0> (consulté le 27 mai 2021).

#### 4.15. Norme

Nom de l'organisme émetteur. *Titre de la norme* ; Numéro de la norme ; année. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- Si un URL est disponible, le mentionner avec la date de consultation.

International Organization for Standardization. *Dispositifs médicaux – Systèmes de management et de qualité – Exigences à des fins réglementaires* ; ISO 13485 ; 2016.

#### 4.16. Document en ligne, page web

Nom, P. Titre du document ou de la page. Dans *Nom du site*. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- S'il n'y a pas d'auteur, la référence commence par le titre.
- Si le nom de la page et le nom du site sont identiques, il faut néanmoins répéter l'information.

Le brumisateur et les ondes de Faraday. Dans *Physique à main levée*. <http://phymain.unisciel.fr/le-brumisateur-et-les-ondes-de-faraday/> (consulté le 26 mai 2021).

Chaumette, O. ; Vince, J. Le statut du vecteur vitesse dans les programmes. Dans *Physique-chimie académie Lille*.  
<http://physique.discipline.ac-lille.fr/ian/documents-pdf/le-statut-du-vecteur-vitesse-dans-les-programmes> (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.17. Générateur de contenu (texte, image, ...) par une intelligence artificielle

Compagnie. *Nom du générateur de contenu* [type de logiciel]. URL (utilisé le jour mois année).

Indications complémentaires

- Compagnie
  - Il s'agit de la société (voire la personne physique) propriétaire de l'agent logiciel utilisé. Par exemple Google (pour *Bard*) ou OpenAI (pour *ChatGPT* ou *DALL-E*).

OpenAI. *ChatGPT* [agent conversationnel]. <https://chat.openai.com/> (utilisé le 2 août 2023).

Google. *Bard* [agent conversationnel]. <https://bard.google.com/> (utilisé le 2 août 2023).

OpenAI. *DALL-E* [générateur d'images]. <https://openai.com/research/dall-e> (utilisé le 2 août 2023).

#### 4.18. Article de blog

Nom, P. Titre de l'article. Dans *Titre du blog*, jour mois année de parution. URL (consulté le jour mois année).

##### Indications complémentaires

- Si le nom de l'auteur·e est un pseudonyme, indiquer le pseudonyme comme donné dans le blog. Si son nom complet est connu, il peut être ajouté entre parenthèse après le pseudonyme.
- S'il n'y a pas d'auteur·e, la référence commence par le titre.

Chèvre, N. PE pour Perturbateur Endocrinien. Dans *Petite chimie du quotidien | Le blog de Nathalie Chèvre*, 13 avril 2021. <https://blogs.letemps.ch/nathalie-chevre/2021/04/13/pe-pour-perturbateur-endocrinien/> (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.19. Film

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. *Titre du film* [film] ; société de production, année.

##### Indications complémentaires

- Année
  - Pour l'année, indiquer l'année de sortie du film.

Mouret, E. *Mademoiselle de Jonquières* [film] ; France TV Distribution, 2019.

#### 4.20. Film dans une autre langue<sup>10</sup>

Nom du réalisateur ou de la réalisatrice, P. *Titre original du film* [Titre en français] [film] ; société de production, année.

Cobelli, G. *La locandiera (Il teatro di Goldoni)* [L'aubergiste] [film] ; Rai Cinema, 2001.

#### 4.21. Série TV

Nom du producteur ou de la productrice, P. *Titre de la série* [série TV] ; nom du diffuseur, année de début de diffusion–année de fin de diffusion.

##### Indications complémentaires

- Auteur·e
  - Donner le producteur ou la productrice général·e.
- Année
  - Si la série est toujours en cours de diffusion, noter « présent » pour l'année de fin de diffusion.

Besson, H. *Plus belle la vie* [série TV] ; France Télévisions, 2004-présent.

<sup>10</sup> Cette règle est adaptable en fonction de la langue de rédaction du travail à rendre. Si vous faites un travail en anglais, il s'agira ainsi de donner, entre crochets, le titre en anglais.

#### 4.22. Episode d'une série TV

Nom du producteur ou de la productrice de l'épisode, P. Titre de l'épisode (n° de la saison, n° de l'épisode) [épisode de série TV]. Dans Nom du producteur ou de la productrice de la série, P., *Nom de la série TV* ; Nom du diffuseur, année de diffusion, jour et mois.

Camus, I. ; Jacques, H. ; Tremski J.-R. Reçoivent des amis à souper (saison 1, épisode 4) [épisode de série TV]. Dans Camus, I., Jacques, H. ; Tremski, J.-R., *Un gars, une fille* ; Production 22, 13 septembre 1999.

#### 4.23. Emission de télévision

Nom, P. responsabilité. *Titre* [émission TV] ; Société de production : Lieu, jour mois année de 1<sup>ère</sup> diffusion. URL (consulté le jour mois année).

Vuillermet, M. réalisateur. *Marie Curie, au-delà du mythe* [émission TV] ; Arte Science : Issy-les-Moulineaux, 21 août 2011. [https://distribution.arte.tv/fiche/MARIE\\_CURIE\\_AU-DELA\\_DU\\_MYTHE](https://distribution.arte.tv/fiche/MARIE_CURIE_AU-DELA_DU_MYTHE) (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.24. Emission de radio

Nom de l'animateur ou de l'animatrice, P. Titre de l'épisode [émission radio] ; *Titre de l'émission*, jour mois année ; Nom de la radio : Lieu.

Martin, N. Réionisation : une étoile est née [émission radio] ; *La méthode scientifique*, 25 mai 2021 ; France culture : Paris.

#### 4.25. Vidéo et podcast

Nom, P. Titre de l'épisode [podcast] ; *Titre du podcast*, jour mois année de diffusion. URL (consulté le jour mois année).

ou

Nom du diffuseur de la vidéo. *Titre de la vidéo* ; Lieu, année. URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

- Si le nom de l'auteur-e est un pseudonyme, indiquer le pseudonyme donné. Si son nom complet est connu, il peut être ajouté entre parenthèse après le pseudonyme.

Mazoyer, J. La chute des corps [podcast] ; *Podcast Science*, 31 mars 2021. <https://play.acast.com/s/podcastscience/tag%3Aasoundcloud%2C2010%3Atracks%2F1021210099> (consulté le 26 mai 2021).

CNRS Le journal. *Nanoplastiques, la face cachée d'une pollution mondiale* ; Paris, 2019. <https://lejournel.cnrs.fr/videos/nanoplastiques-la-face-cachee-dune-pollution-mondiale> (consulté le 26 mai 2021).

#### 4.26. Réseaux sociaux<sup>11</sup>

Il y a plusieurs règles générales pour les réseaux sociaux.

##### Règle générale pour les postes de courte durée

Nom du compte. *Titre du post* [type de post] ; Nom de la source (jour mois année de diffusion du post). URL (consulté le jour mois année).

Indications complémentaires

<sup>11</sup> Les exemples contenus dans cette partie proviennent du site APAstyle.

- Titre – 20 premiers mots de la publication
  - Mettre les 20 premiers mots de la publication dans le titre. Inclure l'URL, le hashtag ou un émoji comme un mot chacun et les ajouter dans la référence s'ils font partie des 20 premiers mots.

American Psychological Association. *Last month, APA joined more than 40 national and international psychology organizations to explore ways to collaborate and use psychological* [post LinkedIn] ; LinkedIn (9 décembre 2019). <https://www.linkedin.com/posts/american-psychological-association-how-psychologists-are-combating-climate-change-activity-6609801161937612800-GvdC> (consulté le 12 décembre 2020).

DeGeneres, E. [@TheEllenShow]. *Incredible women on The Ellen Show* [moments] ; Twitter (8 mars 2018). <https://twitter.com/i/moments/971819538411999232> (consulté le 17 janvier 2020).

News from Science. *Are you a fan of astronomy? Enjoy reading about what scientists have discovered in our solar system—and beyond? This* [post Facebook] ; Facebook (21 juin 2019). <https://www.facebook.com/ScienceNOW/photos/a.117532185107/10156268057260108/?type=3&theater> (consulté le 21 janvier 2021).

### Règle générale pour les pages de longue durée

Nom du compte. *Titre* [type de support] ; Nom de la source (jour mois année de création du compte). URL (consulté le jour mois année).

#### Indications complémentaires

- Si la date de création du compte n'est pas connue, indiqué « s.d. » entre parenthèse.

Community of Multiculturalism. *Home* [page Facebook] ; Facebook (s.d.). <https://www.facebook.com/communityofmulticulturalism/> (consulté le 14 octobre 2020).

John Tyler Community College. *Home* [page LinkedIn] ; LinkedIn (s.d.). <https://www.linkedin.com/school/john-tyler-community-college/> (consulté le 9 janvier 2020).

### Règle générale pour les profils, story à la une

Nom du compte [@pseudonyme]. *Titre de la page* [profil + source] ; Nom de la source. URL (consulté le jour mois année).

APA Style [@APA\_Style]. *Tweets* [profil Twitter] ; Twitter. [https://twitter.com/APA\\_Style](https://twitter.com/APA_Style) (consulté le 15 janvier 2020).

National Geographic [@natgeo]. *IGTV* [profil Instagram] ; Instagram. <https://www.instagram.com/natgeo/channel/> (consulté le 8 décembre 2020).

The New York Public Library [@nyp]. *The raven* [story à la une] ; Instagram. <https://www.instagram.com/stories/highlights/17962199170163462/> (consulté le 6 janvier 2020).

Witherspoon, R. [@officialreasetiktok]. *vSCO mom* [profil TikTok] ; TikTok. <https://vm.tiktok.com/xS3B86> (consulté le 12 janvier 2020).

### Règle générale pour la publication de vidéos, photos, tweet

Nom, P. [@pseudonyme]. *Titre* [type de support] ; Nom de la source (jour mois année de diffusion). URL (consulté le jour année mois).

#### Indications complémentaires

- Auteur
  - Indiquer le nom de l'auteur ou du groupe, de l'institution, comme pour d'autres références. Ensuite, ajouter le pseudonyme en commençant par le signe @ entre crochets.
- Mentionner les vingt premiers mots de la légende comme titre. Inclure l'URL, le hashtag ou un émoji comme un mot chacun et les ajouter dans la référence s'ils font partie des 20 premiers mots.

APA Public Interest Directorate [@apapubint]. *Male depression is serious, but many men try to ignore it or refuse treatment. Different men have different symptoms, but* [vidéo]; Instagram (14 juin 2019). [https://www.instagram.com/p/BysQgenB1v7/?utm\\_source=ig\\_web\\_copy\\_link](https://www.instagram.com/p/BysQgenB1v7/?utm_source=ig_web_copy_link) (consulté le 12 janvier 2020).

Cook, P. [@chemteacherphil]. *Alkali salts get lit. #chemistry #chemteacherphil #scienceexperiments #foryou #jobforme #trend #featurethis #science #vibecheck* [vidéo]; TikTok (25 mars 2019). <https://vm.tiktok.com/xP1r1m> (consulté le 12 janvier 2020).

Eduscol [@Eduscol]. *#LaGrandeLessive : une installation artistique éphémère intergénérationnelle et internationale. Le calendrier 2021/2022 débutera le 14/10/21 sur le thème « Tous des oiseaux »* [image] [tweet]; Twitter (19 mai 2021). <https://twitter.com/Eduscol/status/1394928312540073985> (consulté le 12 juin 2021).

Philadelphia Museum of Art [@philamuseum]. *It's always wonderful to walk in and see my work in a collection where it's loved, and where people are* [photographie]; Instagram (3 décembre 2019). <https://www.instagram.com/p/B5oDnnNhOt4/> (consulté le 12 janvier 2020).

#### 4.27. Entretien, conférence

Nom, P. <i>Titre</i> [type de communication] ; Nom de la conférence, Lieu, jour mois année de la conférence.
--

##### Indication complémentaire

- S'il s'agit d'une présentation lors d'une conférence, indiquer dans la partie « Nom de la conférence », les éléments.

Bulliard, J.-F. *Cours de statistiques avancé* [cours]; GYB, Payerne, le 19 mai 2021.

Longchamp, L. *Gestion de la bibliothèque* [entretien]; GYB, Payerne, le 27 mai 2021.



## 5. Structure de la bibliographie

Les sources bibliographiques se classent par ordre alphabétique dans la liste de bibliographie. Si les noms de sources bibliographiques commencent par la même lettre, on prendra en compte la deuxième lettre pour les classer.

Le deuxième paramètre à prendre en compte pour la liste bibliographique est l'année. On suivra l'ordre croissant, c'est-à-dire que les sources les plus anciennes figureront avant des sources plus récentes pour une première auteure identique.

Finalement, si une publication d'une auteure comporte la même année, on les différenciera avec une lettre en minuscule après l'année. Les sources se classeront en tenant compte de l'ordre alphabétique de la lettre en minuscule.

Remarques :

Les sources bibliographiques peuvent être classées par type de document ou en incluant tous les types de document dans une seule liste.

Il est conseillé de rédiger la bibliographie pour le document en entier et non pour chaque chapitre séparément.

## 6. Sources<sup>12</sup>

### 6.1. Sources de base

American Psychological Association (APA). (2020). *Publication manual of the American Psychological Association* (7<sup>e</sup> éd.). Washington : APA.

Coghill, A. M. et Garson, L. R. (2006). *The ACS style guide : effective communication of scientific information* (3<sup>e</sup> éd.). Washington : American Chemical Society (ACS).

### 6.2. Sources secondaires et exemples concrets

#### Bibliographie « littéraire »

American Psychological Association (APA). (2020, février). *Reference Examples*. Dans APASTyle. Consulté le 2 juillet 2021 dans la section Style and grammar guidelines – references – examples : <https://apastyle.apa.org/>

Bibliothèque UNIL-UNIGE. (s.d.). *Guide pour la présentation des citations, des listes de références bibliographiques et des listes bibliographiques : adaptation francophone des normes APA 6<sup>e</sup> édition*. Bramois, Suisse : UNIL-UNIGE. Consulté le 20 mai 2021 du site de la Fondation universitaire Kurt Bösch, section Bibliothèque UNIL – UNIGE Sion : <https://www.iukb.ch>

Département de pédagogie spécialisée. (2020). *Guide de rédaction des travaux écrits : aspects éthiques & formels*. Fribourg, Suisse : Université, Faculté des lettres et des sciences humaines. Consulté le 21 mai 2021 du site de l'Université de Fribourg, section Faculté des lettres et des sciences humaines – unités – instituts – institut de pédagogie curative – études – bachelor : <https://www.unifr.ch>

#### Bibliographie « sciences »

Université de Concordia. (s.d.). ACS citation style. Dans Université de Concordia. Consulté le 2 juillet 2021 dans la section Library – subject & course guides – chemistry subject guide – ACS citation style : <https://www.concordia.ca/>

Université de Montréal – les bibliothèques. (s.d.). *Citer selon l'ACS*. Dans Université de Montréal – les bibliothèques. Consulté le 2 juillet 2021 dans la section Informatique, mathématiques, sciences de la nature – chimie – citer selon l'ACS : <https://bib.umontreal.ca/>

Université de Murdoch. (s.d., mise à jour 21 mai 2021). ACS Style. Dans Université de Murdoch – Library. Consulté le 2 juillet 2021 dans la section Library – help and support – referencing guides – ACS – referencing guide – ACS style : <https://www.murdoch.edu.au/>

---

<sup>12</sup> Les références suivantes sont données selon les règles de la bibliographie « littéraire ».